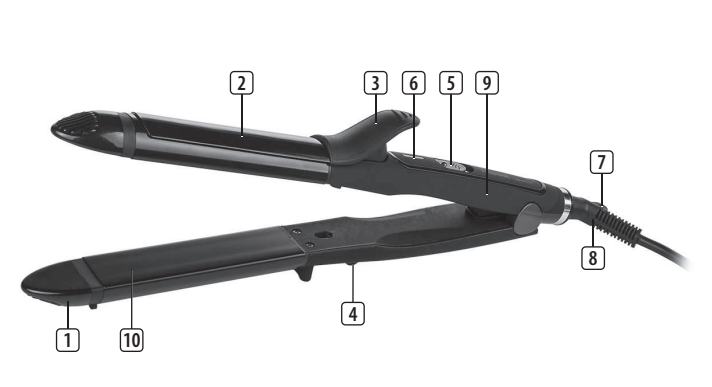


	<b>service</b> .tristar.eu
<b>HR</b> /BIH   Korisnički priručnik	
<b>SR</b>   Uputstvo za rukovanje	
<b>SL</b>   Navodila za uporabo	
<b>EN</b>   Instruction manual	




HD-2361K

OPIS DUELOVA / OPIS DELOVA / OPIS SESTAVNIH DELOV / PARTS DESCRIPTION



## HR Priručnik s uputama

#### SIGURNOST

- Proizvođač se ne smatra odgovornim za štetu nastalu zanemarivanjem sigurnosnih uputa.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
- Uređaj nikad ne premještajte povlačenjem za kabel i pripazite da se kabel ne zapetlja.
- Uređaj se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Nikad ne koristite uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca od 0 do 8 godina. Uređaj mogu koristiti djeca starosti od 8 godina i više uz stalan nadzor. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja uz nadzor ili upute za uporabu uređaja da na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Uređaj i njegov kabel uvijek držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje, osim uz nadzor i ako su starija od 8 godina.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Kada uređaj rabite u kupaonici, iskopčajte ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen.
- Za dodatnu zaštitu preporučujemo vam da ugradite diferencijalni zaštitni strujni uređaj (RCD) u električni krug koji kupaonicu napaja strujom. Ovaj RCD ne smije imati nazivnu radnu struju veću od 30 mA. Pitajte svog električara za savjet.
- Poslije uporabe uređaj trebate očistiti da biste izbjegli nakupljanje masnoća i drugih ostataka.
-  **UPOZORENJE:** Ne rabite ovaj uređaj u blizini kade, tuša, sudopera i drugih spremnika s vodom.

#### OPIS DUELOVA

- Hladni vrh
- Kopča
- Poluga
- Prekidač za funkciju/sigurnosno zaključavanje
- Prekidač za uključivanje/isključivanje
- Kontrolno svjetlo
- Kuka
- Kabel napajanja s okretanjem od 360°
- Baza
- Keramičke grijalice ploče

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Izvadite uređaj i dodatke iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku iz uređaja.
- Prije uporabe očistite uređaj vlažnom krpom.
- Tijekom prve uporabe može se pojaviti malo dima i mirisa. Ovo se događa zato što je uređaj nov. Nestat će nakon nekoliko minuta. To ne znači da je došlo do kvara i neće uzrokovati kvar.

#### UPOTREBA

#### Prije upotrebe

- Ukopčajte uređaj u struju. Postavite uređaj na stalak
- Uključite uvijač za kosu/peglu za kosu pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje

#### Funkcija izravnavanja

- Pomerite regulator za funkciju natrag prema ručki.
- Počevši od vrha glave odvajajte tanke pramenove kose i izravnjajte ih češljanjem.
- Postavite pramen kose između grijućih ploča a zatim ih pritisnite jednu uz drugu.
- Krećite se polako od korijena do vrhova kose.
- Ponavljajte ovo s ostalim pramenovima kose dok sve ne izravunate.
- Pričekajte da se kosa ohladi, a zatim je počesljajte.
- Nakon uporabe uređaj isključite pomoću prekidača za uključivanje/ isključivanje, a zatim ga iskopčajte iz utičnice.

#### Funkcija uvijanja

- Pomerite regulator za funkciju prema vrhu pegle.
- Počnite odvojivši pramen kose.
- Otvorite kopču pomoću poluge, namjestite pramen kose tako da vrh pramena malo viri izvan kopče, a zatim zatvorite kopču.
- Omotajte kosu oko uvijača počevši od vrha kose i polako se krećući prema glavi.
- Za čvršće uvojke držite pramen kose omotan oko uvijača oko 20 sekundi, a za laganije uvojke kraće.
- Nakon uporabe isključite uređaj i iskopčajte utikač iz izvora napajanja.

**OPREZ: Nemojte dodirivati kožu glave uvijačem jer može uzrokovati opekline.**

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi. Koristite meku, navlaženu krpu za brisanje površine uređaja. Nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine uđu u uređaj.


#### Spremanje

- Odvojite uređaj i ostavite ga da se ohladi i spremite u njegovu kutiju ili na suho mjesto. Nikad ne spremajte uređaj dok je vruć ili ukopčan u napajanje.
- Nikad ne namatajte kabel čvrsto oko uređaja.
- Nikad nemojte vješati uređaj za kabel. Spremite kabel tako da je labavo namotan. Nemojte koristiti silu na kabel kod ulaza u uređaj, to može uzrokovati oštećivanje i pucanje kabela.

#### JAMSTVO


- Ovaj proizvod dolazi s jamstvom od 24 mjeseca. Jamstvo vrijedi ako se proizvod koristi u skladu s uputama i u svrhu za koju je namijenjen. Uz njega se mora poslati originalni račun (račun prodaje) s vidljivim datumom kupnje, nazivom prodavača i serijskim brojem proizvoda.

#### OKOLINA

-  Ovaj se uređaj ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektronskih kućanskih uređaja. Ovaj znak na uređaju, uputama za upotrebu i ambalaži upozoravaju vas na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj uređaj izrađen mogu se reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih uređaja značajno ćete doprinijeti zaštiti okoliša. Informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja zatražite od lokalnih vlasti.

## SR Uputstvo za korišćenje

#### BEZBEDNOST

- Ako bezbednosna upustva budu ignorisana, proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štetu.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, njegovu zamenu treba da obavi proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost od povređivanja.
- Nikada ne pomerajte uređaj povlačenjem kabl a i vodite računa da se kabl ne umrsi.
- Uređaj mora biti postavljen na stabilnu i ravnu površinu.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Uređaj ne smeju da koriste deca od 0 do 8 godina. Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija uz stalan nadzor. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili obučeni za bezbedno korišćenje uređaja i shvataju podrazumevani rizik. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čuvajte uređaj i njegov kabl daleko od domašaja dece mlađe od 8 godina
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu niti bilo koju drugu tečnost.
- Kada se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz utičnice nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.
- Za dodatnu zaštitu, savetujemo vam da ugradite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) u električno kolo koje kupatilo snabdeva strujom. Ovaj RCD ne sme imati nominalnu radnu struju veću od 30mA. Pitajte vašeg instalatera za savet.
- Posle upotrebe aparat treba očistiti da bi izbegli nakupljanje masnoća i drugih ostataka.
-  **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, tuševa, bazena ili drugih predmeta koji sadrže vodu.

#### OPIS DELOVA

- Hladan vrh
- Štipaljka
- Polugica
- Prekidač funkcije/ sigurnosna blokada
- Prekidač napajanja (uključeno/isključeno)
- Kontrolna lampica
- Kukica
- Kabl napajanja sa rotiranjem od 360°
- Osnova
- Keramičke grejne pločice

#### PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Izvadite aparat i pribor iz kutije. Sa aparata uklonite nalepnice, zaštitnu foliju ili plastične umetke.
- Pre upotrebe, uređaj očistite vlažnom krpom.
- Tokom prve upotrebe moglo bi biti nešto dima i mirisa gorenja. Ovo se dešava jer je aparat nov. Posle nekoliko minuta će nestati. Ovo ne znači da postoji neispravnost i neće je izazvati.

#### KORIŠĆENJE

#### Pre upotrebe

- Priključite aparat na napajanje. Postavite uređaj na postolje
- Uključite stajler/ presu za kosu pomoću prekidača uključeno/isključeno

#### Funkcija ispravljanja

- Pomerite birač funkcije unapred prema drški.
- Počevši od vrha glave, morate da izdvojite mali pramen kose i ispravite ga tako što ga iščešljate.
- Stavite pramen kose između grejnih pločica, zatim spojite grejne pločice.
- Polako se krećite od korena kose prema vrhu.
- Ovo ponovite sa drugim pramenovima dok ne ispravite čitavu kosu.
- Sačekajte dok vam se kosa ne ohladi a zatim je očesljajte.
- Nakon upotrebe aparata, isključite ga pomoću prekidača napajanja (prekidač uključeno/isključeno) a zatim ga isključite iz zidne utičnice.

#### Funkcija uvijanja

- Pomerite birač funkcije unapred prema vrhu prese za kosu.
- Počnite tako što ćete izdvojiti pramen kose.
- Otvorite štipaljku pomoću polugice, stavite pramen kose tako da krajevi kose neznatno izlaze izvan štipaljke a zatim zatvorite štipaljku.
- Uvijte pramen kose oko stajlera, počevši od vrha kose i pomerajući se bliže glavi.
- Pramen kose možete držati uvijen oko štapa stajlera oko 20 sekundi za efekat gušćih lokni ili kraće za manje lokne.
- Isključite aparat nakon upotrebe, a zatim ga isključite i iz napajanja.

**OPREZ: Stajlerom nemojte dodirivati kožu glave jer može izazvati opekotine.**

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj iz utičnice i dozvolite mu da se ohladi. Pomoću mekane, blago navlažene krpe prebrišite površine uređaja. Ne dozvolite vodi niti bilo kojoj drugoj tečnosti da dospe u uređaj.


#### Sklađštenje

- Isključite uređaj iz utičnice, dozvolite mu da se ohladi i uskladištite ga u kutiju ili na suvo mesto. Nikad ga ne skladištite dok je zagrejan ili dok je još uvek priključen u utičnicu.
- Nikad ne zamotavajte stegnuto oko uređaja.
- Nikad ne kačite uređaj za kabl. Skladištite kabl labavo obavijen. Nikad ne stvarajte pritisak na kابل na mestu na kojem ulazi u uređaj, jer to može izazvati krzanje i pucanje kabl a.

#### GARANCIJA


- Ovom proizvodu je obezbeđena garancija od 24 meseca. Vaša garancija je važeća ukoliko je proizvod korišćen u skladu sa uputstvima i u svrhu za koju je napravljen. Dodatno, dokaz o kupovini (faktura, fiskalni račun ili priznanica) mora se priložiti sa datumom kupovine, nazivom prodavca i serijskim brojem proizvoda.

#### OKRUŽENJE

-  Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu.

## SL Navodila

#### VARNOST

- Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova sl-Služba za stranke ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Aparata nikoli ne premikajte s potegom za kabel in se prepričajte, da se kabel ne zaplete.
- Aparat vedno postavite na stabilno, trdno površino.
- Uporabnik naj aparata ne pusti brez nadzora, ko je priključen v omrežno napajanje.
- Ta aparat lahko uporabljate samo za gospodinske namene in samo za namen, za katerega je narejen.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci od 0 do 8 let. Ta aparat lahko uporabljajo otroci stari od 8 let in več, če so neprekinjeno nadzorovani. To napravo lahko uporabljajo osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Napravo in kabel vedno hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so starejši od 8 let in se jih nadzira.
- Da se zaščitite pred električnim udarom, ne potaplajte kabl a, vtiča ali aparata v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi odklopite, saj neposredna blizina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo, da v električni tokokrog, ki dovaja elektriko v kopalnico, namestite napravo z odvečnim tokom jakosti (RCD). Ta RCD mora imeti nazivni preostali delovni tok, ki ne sme biti višji od 30mA. Vprašajte svojega električarja za nasvet.
- Po uporabi aparat očistite, da se izognete korišćenju maščob in drugih ostankov.
-  **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, tušev in drugih posod z vodo.

#### OPIS DELOV

- Hladna konica
- Sponka
- Ročica
- Funkcijsko stikalo/varnostni zaklep
- Stikalo za vklop/izklop
- Krmlina lučka
- Ključka
- 360° vrtljivi napajalni kabel
- Osnova
- Keramične grelne plošče

#### PRE PRVO UPORABO

- Odstranite aparat in dodatke iz škatle. Odstranite nalepke, zaščitno folijo ali plastiko iz aparata.
- Pred uporabo napravo očistite z vlažno krpo.
- Med prvo uporabo se lahko pojavi nekaj dima in vonj po zažganem. To se zgodi, ker je naprava nova. Po nekaj minutah bo izginilo. To ne pomeni, da se je pojavila okvara in okvare tudi ne bo povzročilo.

#### UPORABA

#### Pred uporabo

- Povežite aparat z napajanjem. Postavite aparat na stojalo.
- Vklopite kodralnik/ravnalnik s stikalom za vklop/izklop.

#### Funkcija ravnanja

- Premakniti stikalo za izbiro funkcije nazaj proti ročaju.
- Izhajajoč iz vrha glave, ločite majhen pramen las, in ga poravnajte s česanjem.
- Vstavite pramen las med grelni plošči, nato grelni plošči stisnite skupaj.
- Počasi se pomikajte od lasnih korenin do konic.
- Ponovite z drugimi prameni las, dokler ne poravnate vseh las.
- Preden las e počesete počakajte, da se ohladijo.
- Po uporabi aparata ga izklopite s stikalom za vklop (vklop/izklop) in ga izvelcite iz vtičnice.

#### Funkcija kodranja

- Premaknite izbirnik funkcije naprej proti konici ravnalnika.
- Začnite z ločevanjem pramena las.
- Odprite sponko z ročico, vstavite pramen las, tako da konec las sega nekoliko preko sponke in jo nato zaprite.
- Navijte pramen las okoli železa za kodranje, in se premikate proti glavi.
- Za močnejše kodre lahko držite pramen las navit okoli železa za kodranje za približno 20 sekund ali krajši čas za lahke kodre.
- Po uporabi izklopite napravo in jo izključite iz napajanja.

**POZOR: Izogibajte se dotikanju kože na glavi z železom za kodranje, saj lahko povzroči opekline.**

#### ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE

- Izključite aparat in pustite, da se ohladi. Uporabite mehko, rahlo vlažno krpo in obrišite površine aparata. Ne dovolite, da bi voda ali druge tekočine prišle v enoto.


#### Sklađšćenje

- Aparat izklopite, počakajte da se ohladi, in ga hranite v škatli ali na suhem mestu. Nikoli ga ne hranite, dokler je vroč ali še vedno prikllopljen.
- Napajalnega kabl a nikoli ne ovijte tesno okrog aparata.
- Enote nikoli ne obesite za kabel. Kabel hranite rahlo zvit. Kabla ne vlecite na mestu vstopa kabl a v enoto, saj bi to lahko povzročilo odrgnjenje ali zlom kabl a.

#### GARANCIJA


- Izdelek ima 24 mesečno garancijo. Garancija je veljavna, če izdelek uporabljate v skladu z navodili in za namen, za katerega je bil izdelana. Zraven tega morate priložiti originalni račun (faktura, bon ali prejem) z datumom nakupa, imenom trgovca in številu postavke izdelka.

#### OKOLJE

-  Ozka fiksna širina Aparata ne smete odstraniti med gospodinske odpadke na koncu življenjske dobe, ampak ga morate predati v osrednje mesto za recikliranje električnih in elektronskih gospodinskih aparatov. Ta simbol na aparatu, v navodilih in na embalaži vas opozarja na pomembno vprašanje. Materiale uporabljene v aparatu lahko reciklirate. Z recikliranjem odsluženih gospodinskih aparatov boste pomembno prispevali k varovanju našega okolja. Vprašajte lokalne oblasti za informacije glede zbirnih točk.

## EN Instruction manual

#### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
-  **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

#### PARTS DESCRIPTION

- Cool tip
- Clip
- Lever
- Function switch/ safety lock
- Power switch (on/off)
- Control light
- Hook
- 360° swivel power cord
- Base
- Ceramic heating plates

#### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.

- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

#### USE

#### Before use

- Connect the appliance to the power. Place the device on the stand
- Turn the curling iron/ straightener on by using the on/off switch

#### Straightening function

- Move the function selector backwards to the handle.
- Starting from the top of your head, you have to pick a small strand of hair, and make it straight by combing it.
- Place the strand of hair between the heating plates, than push the heating plates together.
- Move slowly from the hair roots to the tip of the hair.
- Repeat this with other strands of hair until all your hair is straightened.
- Wait until your hair cools down and then comb it.
- After the use of the appliance, switch it off by using the power switch (on/off switch) and then unplug it from the power socket.

#### Curling function

- Move the function selector forward towards the tip of the straightener.
- Start with separating a strand of hair.
- Open the clip by using the lever, place the strand of hair so that the end of the hair protrudes slightly beyond the clip and then close the clip.
- Wind the hair strand around the curling iron, starting at the tip of the hair and moving closer to the head.
- For a heavy curl effect you can keep the strand of hair wound around the curling iron wand for about 20 seconds or shorter time for light curls.
- After using, switch off the appliance and unplug it from the power source.

**CAUTION: Avoid touching your head skin with the curling iron because it might cause burns.**

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.


#### Storage

- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

#### GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

#### ENVIRONMENT

-  This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.